

AKT KOŃCOWY



Pełnomocnicy

KRÓLESTWA BELGII,  
REPUBLIKI CZESKIEJ,  
KRÓLESTWA DANII,  
REPUBLIKI FEDERALNEJ NIEMIEC,  
REPUBLIKI ESTOŃSKIEJ,  
REPUBLIKI GRECKIEJ,  
KRÓLESTWA HISZPANII,  
REPUBLIKI FRANCUSKIEJ,  
IRLANDII,  
REPUBLIKI WŁOSKIEJ,  
REPUBLIKI CYPRYJSKIEJ,  
REPUBLIKI ŁOTEWSKIEJ,  
REPUBLIKI LITEWSKIEJ,  
WIELKIEGO KSIĘSTWA LUKSEMBURGA,  
REPUBLIKI WĘGIERSKIEJ,  
REPUBLIKI MALTY,  
KRÓLESTWA NIDERLANDÓW,  
REPUBLIKI AUSTRII,  
RZECZPOSPOLITEJ POLSKIEJ,  
REPUBLIKI PORTUGALSKIEJ,  
REPUBLIKI SŁOWENII,  
REPUBLIKI SŁOWACKIEJ,  
REPUBLIKI FINLANDII,  
KRÓLESTWA SZWECJI,  
ZJEDNOCZONEGO KRÓLESTWA WIELKIEJ BRYTANII I IRLANDII PÓŁNOCNEJ,

Umawiających się Stron Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską, Traktatu ustanawiającego Europejską Wspólnotę Energii Atomowej i Traktatu o Unii Europejskiej,

zwanych dalej „państwami członkowskimi”, oraz

WSPÓLNOTY EUROPEJSKIEJ i EUROPEJSKIEJ WSPÓLNOTY ENERGII ATOMOWEJ,  
zwanych dalej „Wspólnotą”,

z jednej strony, oraz

pełnomocnicy REPUBLIKI ALBANII

z drugiej strony,

na spotkaniu w Luksemburgu dnia dwunastego czerwca roku dwutysięcznego szóstego w celu podpisania Układu o stabilizacji i stowarzyszeniu między Wspólnotami Europejskimi i ich państwami członkowskimi, z jednej strony, a Republiką Albanii, z drugiej strony, zwanego dalej „układem”, przyjęli następujące teksty:

Układ, oraz załączniki I – V do niego, czyli:

Załącznik I – Ulgi celne stosowane przez Albanię wobec produktów przemysłowych Wspólnoty

Załącznik IIa – Ulgi celne stosowane przez Albanię wobec podstawowych produktów rolnych pochodzących ze Wspólnoty (o których mowa w art. 27 ust. 3 lit. a))

Załącznik IIb – Ulgi celne stosowane przez Albanię wobec podstawowych produktów rolnych pochodzących ze Wspólnoty (o których mowa w art. 27 ust. 3 lit. b))

Załącznik IIc – Ulgi celne stosowane przez Albanię wobec podstawowych produktów rolnych pochodzących ze Wspólnoty (o których mowa w art. 27 ust. 3 lit. c))

Załącznik III – Ulgi stosowane przez Wspólnotę wobec albańskich produktów rybołówstwa

Załącznik IV – Prawo przedsiębiorczości: Usługi finansowe

Załącznik V – Prawa własności intelektualnej, przemysłowej i handlowej

oraz następujące protokoły:

Protokół 1 w sprawie wyrobów żelaznych i stalowych

Protokół 2 w sprawie handlu między Albanią i Wspólnotą w sektorze przetworzonych produktów rolnych

Protokół 3 w sprawie wzajemnych ulg preferencyjnych dotyczących niektórych win, wzajemnego uznawania, ochrony i kontroli nazw win, wyrobów spirytusowych i win aromatyzowanych

Protokół 4 w sprawie definicji pojęcia „produkty pochodzące” oraz metod współpracy administracyjnej

Protokół 5 w sprawie transportu lądowego

Protokół 6 w sprawie wzajemnej pomocy administracyjnej w sprawach celnych

Pełnomocnicy państw członkowskich i Wspólnoty oraz pełnomocnicy Republiki Albanii przyjęli wymienione poniżej wspólne deklaracje, załączone do niniejszego aktu końcowego:

wspólna deklaracja dotycząca art. 22 i 29 niniejszego układu

wspólna deklaracja dotycząca art. 41 niniejszego układu

wspólna deklaracja dotycząca art. 46 niniejszego układu

wspólna deklaracja dotycząca art. 48 niniejszego układu

wspólna deklaracja dotycząca art. 61 niniejszego układu

wspólna deklaracja dotycząca art. 73 niniejszego układu

wspólna deklaracja dotycząca art. 80 niniejszego układu

wspólna deklaracja dotycząca art. 126 niniejszego układu

wspólna deklaracja dotycząca legalnej migracji, swobodnego przepływu i praw pracowników

wspólna deklaracja dotycząca Księstwa Andory w sprawie protokołu 4 niniejszego układu

wspólna deklaracja dotycząca Republiki San Marino w sprawie protokołu 4 niniejszego układu

wspólna deklaracja dotycząca protokołu 5 niniejszego układu

Pełnomocnicy Republiki Albanii przyjęli do wiadomości poniższą deklarację Wspólnoty dołączoną do niniejszego aktu końcowego:

deklaracja Wspólnoty dotycząca nadzwyczajnych środków handlowych przyznanych przez Wspólnotę na podstawie rozporządzenia (WE) nr 2007/2000.